

No. 25196

---

**UNITED NATIONS  
(ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA)  
and  
URUGUAY**

**Convention concerning the establishment in Montevideo of  
an office of the Economic Commission for Latin Amer-  
ica. Signed at Montevideo on 27 December 1982**

*Authentic text: Spanish.*

*Registered ex officio on 17 August 1987.*

---

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
(COMMISSION ÉCONOMIQUE  
POUR L'AMÉRIQUE LATINE)  
et  
URUGUAY**

**Convention relative à la création à Montevideo d'un bureau  
de la Commission économique pour l'Amérique latine.  
Signée à Montevideo le 27 décembre 1982**

*Texte authentique : espagnol.*

*Enregistrée d'office le 17 août 1987.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

CONVENTION<sup>1</sup> BETWEEN THE EASTERN REPUBLIC OF URUGUAY AND THE ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA

The Government of the Eastern Republic of Uruguay (hereinafter referred to as the "Government") and the United Nations through the intermediary of the Economic Commission for Latin America (hereinafter referred to as "ECLA"),

Considering that, in article 44, Protocol number 3, of the Montevideo Treaty on the Latin American Free-Trade Association (LAFTA),<sup>2</sup> the technical advice of the ECLA secretariat was requested in connection with the work of LAFTA, and that by virtue of ECLA resolution 172 (AC.45), an ECLA office, whose function is to serve as a liaison with LAFTA, was to be established at Montevideo,

Considering that the Committee of Representatives of the Latin America Integration Association (LAIA) has decided to accept ECLA as an observer within the Committee of Representatives (Agreement 2, 17 June 1981),

Decides to conclude a Co-operation Convention under the following terms:

*Article 1.* The fundamental aim of this Convention is to promote a more active collaboration between the Government and ECLA.

*Article 2.* The ECLA Office in the city of Montevideo, in addition to undertaking liaison activities with the Latin American Integration Association (LAIA), shall serve as a link between the Government and ECLA and shall develop co-operation activities between both Parties in the economic and social fields, in conformity with this Convention. Such activities shall be determined on a periodic basis by common agreement.

*Article 3.* As agreed on a periodic basis by the Government and ECLA, and in accordance with the resources available to both Parties, the activities may include, in the context of ECLA studies in the region, the analysis of, *inter alia*, foreign trade; human, natural and environmental resources; agricultural and industrial development; transportation and communication; social development; capital movements and technological development; and technical and economic co-operation among developing countries.

*Article 4.* The Executive Secretary of ECLA shall appoint a Director of the Office in Montevideo, who shall be responsible for the management and administration of the activities of this Office.

*Article 5.* The ECLA Office in Montevideo and the international personnel attached thereto shall continue to enjoy all the rights, privileges and immunities

<sup>1</sup> Came into force on 26 October 1983, the date on which the Government of Uruguay informed the Economic Commission for Latin America of the completion of its legal procedures, in accordance with article 6.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1329, p. 225.

established in the Convention on the privileges and immunities of the United Nations.<sup>1</sup>

*Article 6.* This Convention shall enter into force as soon as the Government has made the necessary arrangements in conformity with the legislation of the Eastern Republic of Uruguay and has so notified ECLA by the diplomatic channel. This Convention may be denounced by either Party. The denunciation shall take effect six months after having been communicated to the other Party.

DONE in Montevideo, on 27 December 1982, in two copies, the two texts being equally authentic.

For the Government  
of the Eastern Republic  
of Uruguay:

[CARLOS ALBERTO MAESO]

For the Economic Commission  
for Latin America:

[ENRIQUE IGLESIAS]

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1, p. 15, and vol. 90, p. 327 (corrigendum to vol. 1, p. 18).